

Council further notes the steps taken by the Administering Authority in expanding the teaching of Arabic and expresses the hope that the question of the language of instruction will be considered by the Administering Authority and by the inhabitants from the standpoint of the long-range development of the indigenous Somali culture.”;

(c) *With regard to the questions of land alienation and the provision of technical assistance to indigenous agriculturists:*

4. *Draws the attention* of the petitioners to the following recommendations adopted by the Council at its eleventh session:

“Land

“The Council, having had its attention drawn to various aspects of land questions including those complaints contained in petitions concerning land disputes and noting the assurances given by the Administering Authority that it is not its policy to grant concessions under the present laws until new land legislation giving expression to the principles of the Trusteeship Agreement is adopted, requests the Administering Authority to take all necessary steps to secure the prompt enactment of this legislation.

“Agriculture . . .

“The Council, noting with satisfaction the measures taken by the Administering Authority to encourage agricultural training, including the establishment of an agricultural school, and to establish farmers’ co-operatives, expresses the hope that these measures will be extended.”;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*441st meeting,
10 July 1952.*

525 (XI). Petition from the Somali Youth League, Branch of Bullo Burti (T/Pet.11/89), concerning Somaliland under Italian administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eleventh session the petition from the Somali Youth League, Branch of Bullo Burti (T/Pet.11/89), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/982) as well as of the oral statement⁶¹ of the special representative, in particular that:

⁶¹ *Ibid.*

seil note ensuite les mesures prises par l’Administration pour développer l’enseignement de l’arabe, et exprime l’espoir que le problème de la langue d’enseignement sera examiné par l’Autorité chargée de l’administration et les habitants, du point de vue du développement à long terme de la culture propre du peuple somali”;

c) *En ce qui concerne la question de l’aliénation des terres et la question de l’assistance technique aux agriculteurs autochtones:*

4. *Attire l’attention* des pétitionnaires sur les recommandations suivantes, adoptées par le Conseil à sa onzième session:

“Situation foncière

“Le Conseil, dont l’attention a été appelée sur divers aspects des questions foncières, notamment sur les plaintes contenues dans les pétitions relatives aux différends portant sur les questions foncières, et notant que l’Autorité chargée de l’administration a donné l’assurance qu’elle n’avait pas pour principe d’accorder des concessions régies par la législation actuelle tant que la nouvelle législation foncière inspirée des principes de l’Accord de tutelle ne serait pas adoptée, prie l’Autorité chargée de l’administration de prendre les mesures nécessaires pour que cette législation soit rapidement mise en vigueur.”

“Agriculture . . .

“Le Conseil, notant avec satisfaction les mesures prises par l’Autorité chargée de l’administration pour encourager la formation en vue de l’agriculture, notamment la création d’une école d’agriculture, et pour créer des coopératives d’agriculteurs, exprime l’espoir que ces mesures seront développées”;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l’Autorité chargée de l’administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l’article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*441ème séance,
10 juillet 1952.*

525 (XI). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bullo Burti (T/Pet.11/89), concernant la Somalie sous administration italienne

Agissant en vertu de l’alinéa b de l’Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa onzième session, la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Bullo Burti (T/Pet.11/89), en consultation avec l’Italie, Autorité chargée de l’administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l’Autorité chargée de l’administration (T/982), ainsi que de la déclaration verbale⁶¹ du représentant spécial, d’où il ressort notamment ce qui suit:

⁶¹ *Ibid.*

(a) Somali Youth League members were not denied the right to vote at the Regional Assemblies for the election of Territorial Councillors and one of the Councillors elected in 1951 was, in fact, a member of the League,

(b) It is not true that large numbers of cattle died in 1950 as the result of vaccination,

(c) It is planned to expand the existing schools and to provide three new schools in the Bulo Burti region,

(d) Several hours' instruction in Arabic is provided daily and on Sunday it is taught to the exclusion of other subjects; it is also planned to obtain new Arabic teachers for the Territory,

(e) The Arabic text books issued by the British were withdrawn for better distribution to teachers of Arabic pending the arrival of new text books from Egypt,

(f) The maximum number of malaria cases in the district during the epidemic was 457 and all patients were treated at the infirmary; the Administration is planning, in co-operation with the World Health Organization, a special three-year anti-malaria campaign in the middle Scebeli area,

Having further taken note of the statement⁶² by the representative of Egypt on the United Nations Advisory Council for the Trust Territory of Somaliland under Italian administration to the effect that the Egyptian Government hopes to increase the number of scholarships for training Somali teachers of Arabic and to provide an additional five teachers for the Territory,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and to the statement of the representative of Egypt on the Advisory Council;

2. *Expresses the hope* that the proposed three-year anti-malaria campaign will succeed in eliminating the disease in the middle Scebeli area;

3. *Urges* the local population to co-operate with the Administration in the above-mentioned campaign;

4. *Draws the attention* of the petitioners to the following recommendation on the language of instruction adopted by the Council at its eleventh session:

"...

"The Council, noting with concern the absence of a written indigenous language, expresses the hope that the Administering Authority will give particular attention to reducing the Somali language to written form with the co-operation of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and other educational organizations. The Council further notes the steps taken by the Administering

⁶² *Ibid.*

a) Les membres de la Ligue de la jeunesse somalie ne se sont pas vu refuser le droit de vote lors des assemblées régionales pour l'échelon des conseillers territoriaux; en fait, un des conseillers élus en 1951 appartenait à la Ligue,

b) Il n'est pas exact qu'un grand nombre de têtes de bétail aient péri en 1950 à la suite de vaccinations,

c) On se propose d'agrandir les écoles actuelles et de créer trois nouvelles écoles dans la région de Bulo Burti,

d) Plusieurs heures sont consacrées chaque jour à l'enseignement de la langue arabe; le dimanche, cette langue est enseignée à l'exclusion de toute autre matière; on envisage également de recruter de nouveaux instituteurs de langue arabe pour le Territoire,

e) Les manuels d'enseignement en langue arabe publiés par les autorités britanniques ont été retirés afin d'en faire une meilleure répartition entre les instituteurs de langue arabe, en attendant l'arrivée de nouveaux manuels venant d'Egypte,

f) Le nombre maximum des cas de paludisme observés dans le district au cours de l'épidémie a été de 457; tous les malades ont été soignés au dispensaire; l'Administration établit actuellement, avec le concours de l'Organisation mondiale de la santé, le programme d'une campagne spéciale de lutte contre le paludisme, d'une durée de trois ans, qui doit être menée dans la région du Scebeli moyen,

Ayant pris acte, en outre, de la déclaration⁶² du représentant de l'Egypte au Conseil consultatif des Nations Unies pour le Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne, qui a annoncé que le Gouvernement égyptien espère augmenter le nombre de bourses d'études pour la formation d'instituteurs somalis de langue arabe et se propose d'envoyer dans le Territoire cinq nouveaux instituteurs,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration et sur la déclaration du représentant de l'Egypte au Conseil consultatif;

2. *Exprime l'espoir* que la campagne de lutte contre le paludisme d'une durée de trois ans qui est envisagée parviendra à faire disparaître cette maladie dans la région du Scebeli moyen;

3. *Invite instamment* la population locale à coopérer avec l'Administration au cours de ladite campagne;

4. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la recommandation suivante, relative à la langue d'enseignement, adoptée par le Conseil à sa onzième session:

"...

"Le Conseil, notant avec inquiétude l'absence d'une langue indigène écrite, exprime l'espoir que l'Autorité chargée de l'administration examinera avec un soin particulier la possibilité de faire du somali une langue écrite avec la collaboration de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et d'autres organisations culturelles. Le Conseil note ensuite les mesures prises par l'Administra-

⁶² *Ibid.*

Authority in expanding the teaching of Arabic and expresses the hope that the question of the language of instruction will be considered by the Administering Authority and by the inhabitants from the standpoint of the long-range development of the indigenous Somali culture.”;

5. *Decides* to inform the petitioners that the general questions of administration, agriculture, trade, education and health services have been and will continue to be considered by the Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

6. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

441st meeting,
10 July 1952.

526 (XI). Petitions from the Somali Youth League, Branch of Gardo (T/Pet.11/90 and T/Pet.11/191), concerning Somaliland under Italian administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eleventh session the petitions from the Somali Youth League, Branch of Gardo (T/Pet.11/90 and T/Pet.11/191), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/982) as well as of the oral statement⁶⁸ of the special representative, in particular that:

(a) The old premises of the Somali Youth League, which are government property, were needed to house a school, but the Resident of Gardo is willing to assist the League in the construction of new premises,

(b) The telegram referred to in the petitions was withdrawn spontaneously by its senders after an explanation of the Resident, whom the Administration later admonished for this intervention,

(c) The incident of 12 September 1951 was a banal brawl which the Resident settled in a friendly way,

(d) The allegations regarding the activities of Mr. Emilio Lucano and the arrest of Somali women are unfounded,

(e) The Administration is fully aware of the general requirements of Gardo and has taken appropriate action in this regard,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to:

(a) The observations of the Administering Authority;

⁶⁸ See document T/C.2/SR.18.

tion pour développer l'enseignement de l'arabe et exprime l'espoir que le problème de la langue d'enseignement sera examiné par l'Autorité chargée de l'administration et les habitants, du point de vue du développement à long terme de la culture propre du peuple somali”;

5. *Décide* de porter à la connaissance des pétitionnaires que les questions générales de l'administration, de l'agriculture, du commerce, de l'éducation et des services de santé ont été étudiées, et continueront d'être étudiées par le Conseil à l'occasion de son examen annuel de la situation du Territoire;

6. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

441ème séance,
10 juillet 1952.

526 (XI). Pétitions de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Gardo (T/Pet.11/90 et T/Pet.11/191), concernant la Somalie sous administration italienne

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa onzième session, les pétitions de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Gardo (T/Pet.11/90 et T/Pet.11/191), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/982), ainsi que de la déclaration verbale⁶⁸ du représentant spécial, d'où il ressort notamment ce qui suit:

a) L'ancien immeuble de la Ligue de la jeunesse somalie est la propriété de l'Administration, qui a dû y installer une école, mais le Résident de Gardo est disposé à aider la Ligue à construire un nouvel immeuble,

b) Le télégramme cité dans la pétition a été spontanément retiré par ses expéditeurs après les explications fournies par le Résident; l'Administration, par la suite, a rappelé le Résident à l'ordre pour être intervenu dans cette affaire,

c) L'incident du 12 septembre 1951 a été une querelle banale que le Résident a réglée à l'amiable,

d) Les allégations concernant les agissements de M. Emilio Lucano et l'arrestation de femmes somalies sont sans fondement,

e) L'Administration connaît parfaitement les besoins d'ordre général de Gardo et elle a pris à cet égard les mesures nécessaires,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires:

a) Sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

⁶⁸ Voir le document T/C.2/SR.18.